

## CABECERA

**YACIMIENTO:** Figueiredo das Donas (Unión de las Freguesias de Fataunços e Figueiredo das Donas, Vouzela, Viseu)

**MUNICIPIO:** Unión de las Freguesias de Fataunços e Figueiredo das Donas, Vouzela

**PROVINCIA:** Viseu (Portugal)

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 6199; CEP 58

**N. INV:** Figueiredo das Donas (União das Freguesias de Fataunços e Figueiredo das Donas, Vouzela, Viseu)

**TIPO YACIMIENTO:** INDETERMINADO

**OBJETO:** Sillar

**TIPO:** Granito

## GENERALIDADES

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.

**TIPO DE EPÍGRAFE:** Edilicia, monumental; monumentum aedificationis

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:**

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 3

**H. MAX. LETRA:**

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:** Original

**CONS. ARQ.:** B

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:** Rectangular irregular

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

## TEXTO Y APARATO CRÍTICO

**TEXTO:**

(Crux) Auriasu / Crescon / fecit

Texto dado por Lorenzo Fernández (2024, n.º 428).

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

Auriasu Cresconio (?) [lo] hizo.

Traducción dada por Lorenzo Fernández (2024, n.º 428).

**COMENTARIO:**

El formulario corresponde con una inscripción edilicia con el formulario abreviado. El antropónimo que encontramos parece estar formado por dos términos, algo muy poco habitual: Auriasu (en -U por un nominativo en -US; conocemos el femenino Auria) y Crescon. Este último se ha interpretado como la abreviatura de Crescones, sin embargo, la forma que habitualmente vemos en la documentación es Cresconius. Si fuera un nominativo, quizá cabría la posibilidad de entender un hipocorístico Crescon. Si fuera un genitivo del tipo familiar, sería posible un hipotético Crescon(ii). Ninguna de las dos formas es segura. El verbo empleado, fecit, no es transparente en cuanto a la actividad conmemorada (una construcción, restauración, etc.). La cercanía de la iglesia de Santa María de Figueiredo das Donas sugiere vincularla con este templo, pero la realidad es que no tenemos bien documentada ninguna construcción tan antigua en el entorno. Lorenzo Fernández (2024, n.º 428).

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** Lorenzo Fernández (2024, n.º 428).

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** CARECE

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Sillar de granito paralelepípedo con forma rectangular. Desconocemos si se conserva íntegro el soporte, aunque nos inclinamos por juzgarlo así ante la ausencia de caracteres fragmentados, señales de golpes o un corte diferente para alguno de los márgenes. Tan solo la esquina inferior izquierda parece algo desgastada. El texto se divide en tres líneas, las dos primeras más grandes y una última menos alta y con menos caracteres. Una cruz griega encabeza la 1.1. Superficie generalmente desbastada y sin pautado; la horizontalidad de las líneas no es perfecta. Lorenzo Fernández (2024, n.º 428).

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Escritura mayúscula visigótica de surco profundo y grueso, si bien pueden reconocerse algunos rasgos ornamentales, como los trazos horizontales de las A o el bucle de la T. Debe destacarse el sabor arcaizante de las U con el trazo derecho recto. Lorenzo Fernández (2024, n.º 428).

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Siglos X-XI.

**CRIT. DAT.:** Paleográficos y paralelos tipológicos.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Pieza procedente de la población de Figueiredo das Donas, donde fue identificada a mediados de la década pasada formando parte del muro de un corral particular. Había sido reutilizada dada la vuelta. Lorenzo Fernández (2024, n.º 428).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

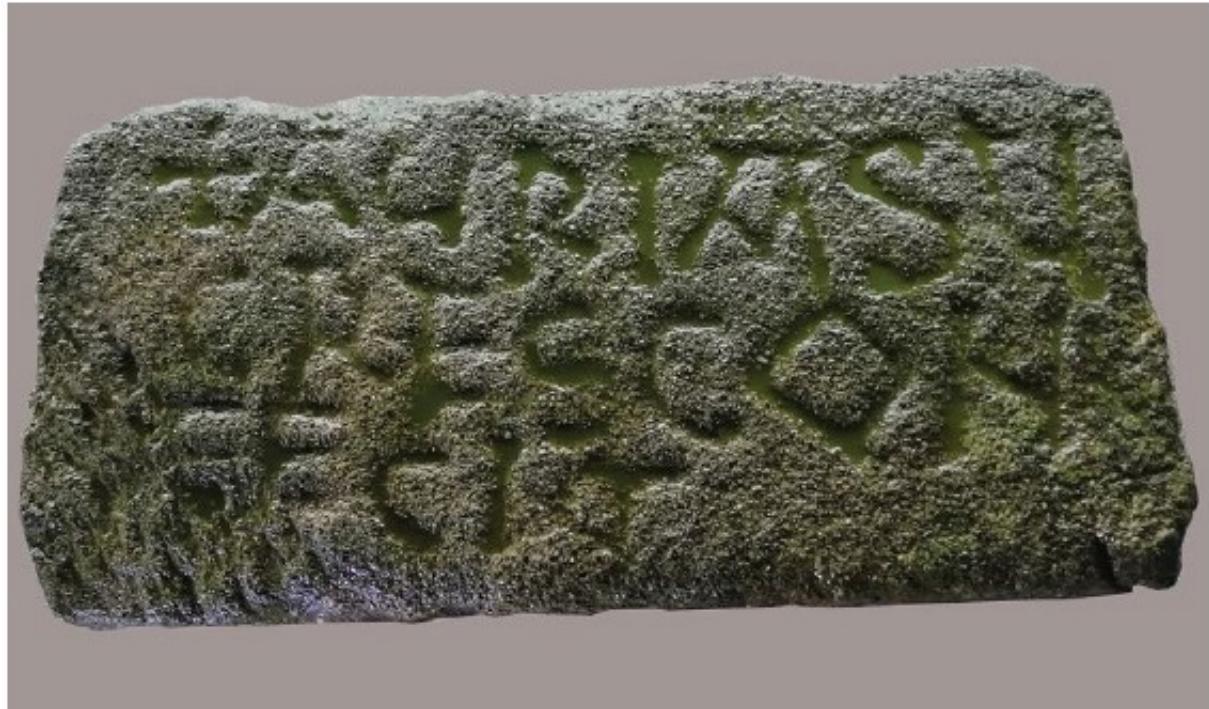
**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FIOL:** AEHTAM 6199; CEP 58; Lorenzo Fernández, Álvaro (2024) Corpus epigraphicum del reino asturleonés (711-1037). Edición crítica y estudio. Madrid, Universidad Complutense de Madrid. Tesis inédita, n.º 428. Real, Manuel Luís et al. (2017) "Projecto de estudio do patrimonio histórico-arqueológico de Vouzela (Viseu): objetivos e primeiros resultados", en J. Morais y A. Martins (coords.)

Arqueologia em Portugal. 2017. Estado da Questão, Lisboa, pp. 117-118.

**BIBL. ARQUEOL:**  
**IMÁGENES**



**aehtam**